


iRobot®

Roomba®
robotický vysavač


Série 900
Návod k obsluze

Důležité bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ:** ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, PŘEČTĚTE SI A PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

CS

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI ČI S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI ČI ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE, A POKUD SI JSOU VĚDOMY PŘÍSLUŠNÝCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ÚKLID ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

 **VAROVÁNÍ:** ABY NEDOŠLO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ ČÁSTI ROBOTA ANI INTEGROVANÉ DOKOVACÍ STANICE A NABÍJEČKY ZNÁMÉ JAKO STANICE HOME BASE™. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. SERVIS PŘENECEHTE KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM. NEDOTÝKEJTE SE ROBOTA ANI STANICE HOME BASE™ MOKRÝMA RUKAMA.

Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

- Věnujte pozornost všem varováním a upozorněním na robotovi i jeho částech.
- **VAROVÁNÍ** – Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech ve vnitřních prostorech.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedíte ani nestoupejte. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu rozlité vody, bělicích látek, barev či jiných chemických látek ani čehokoli vlhkého.
- Na robota nestříkejte ani ho nepolevujte žádnými tekutinami.
- Před použitím zařízení posbírejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, provázky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Má-li uklizená místnost balkon, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkon a zajistit jeho bezpečný provoz.
- Na robota nic nepokládejte.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Robota neprovazujte v prostorech, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro příslušný region. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru: Výrobek smí být napájen pouze ze standardní zásuvky. Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- **POZOR** – Dobíjejte pouze jednu z těchto baterií iRobot: maximálně 14,8 V, NiMH o kapacitě maximálně 3000 mAh nebo Li-ion o kapacitě maximálně 3300 mAh. Baterie jiných typů se mohou roztrhnout a způsobit zranění. O doporučení vhodné náhradní baterie vždy požádejte oddělení péče o zákazníky.

- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nepoužívejte stanici Home Base s poškozenou přírodní šňůrou nebo zástrčkou. Tyto díly je nutno v případě poškození vyměnit.
- Před dlouhodobým skladováním nebo transportem baterii vždy nabijte a vyjměte ji z robota i z příslušenství.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými elektrickými bouřemi, doporučujeme používat doplňkovou ochranu proti přepětí. V případě elektrické bouře může stanice Home Base robota ochránit přepětíová ochrana.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Před úklidem nebo údržbou vždy robota odpojte od stanice Home Base.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou jinak poškozené. Nenabíjejte baterie, ze kterých vytéká elektrolyt nebo jsou jinak poškozené.
- **VAROVÁNÍ** – Chemické ohrožení: Pokud z baterie vytéká elektrolyt, dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastického sáčku a bezpečně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci v servisním středisku společnosti iRobot.
- Před likvidací robota z něj vyjměte baterii.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí požáru nebo výbuchu: Snažte se baterie nerozmáčkнуть ani je nerozebírejte. Baterie neohřívejte, neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla ani nevystavujte přímému slunečnímu záření. Baterie nespalujte ani nezkraťte. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Baterie neponořujte do žádné kapaliny.
- Další informace o recyklaci a likvidaci baterií získáte od místních nebo oblastních úřadů.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená:

Elektrické spotřebiče ani baterie nevyhazujte do netřídněného komunálního odpadu. Používejte oddělená sběrná zařízení. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládku, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad na vaše zdraví. Další informace o dostupných programech zpětného odběru, opětovného použití a recyklace získáte od příslušných místních nebo oblastních úřadů.



Obsah

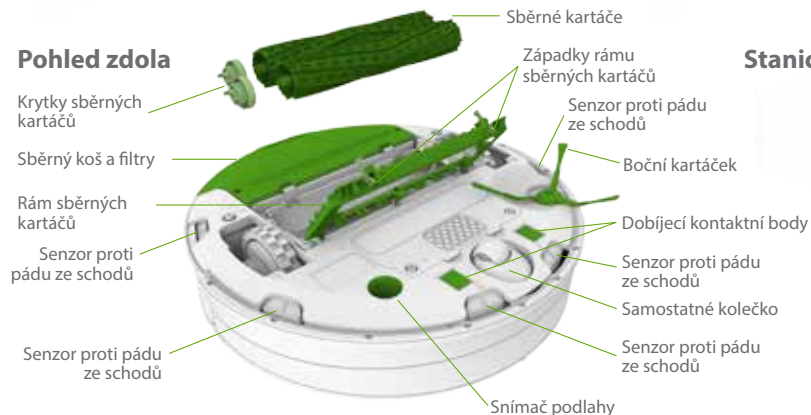
Důležité bezpečnostní pokyny	i
O robotu Roomba	2
Používání robota Roomba®	3
Použití zábran v podobě Virtual Wall® (virtuální zed') s duálním režimem	4
Pravidelná péče o robota	4
Diagnostika problémů	8
Péče o zákazníky iRobot	9

O robotu Roomba

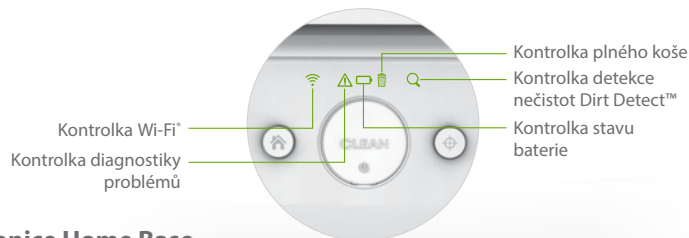
Pohled shora



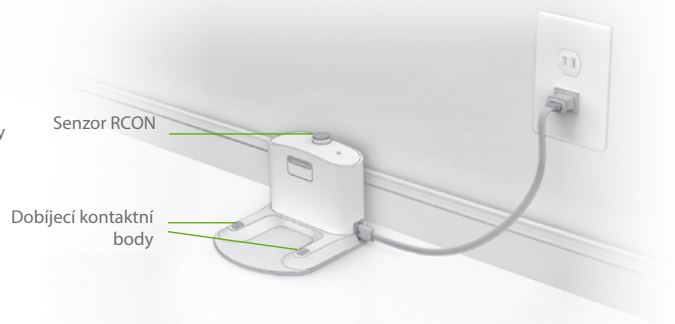
Pohled zdola



Tlačítka a kontrolky



Stanice Home Base



Používání robota Roomba

Umístění stanice Home Base™

Stanici Home Base umístěte do otevřené oblasti bez překážek a ponechte okolo ní následující volné prostory:

- Nejméně 0,5 metru z obou stran stanice Home Base.
- Nejméně 1,2 metr před stanicí Home Base a nejméně 1,2 metr mezi stanicí a schody.
- Aspoň 2,4 metru od zábran Virtual Wall (virtuální zeď).

Stanici Home Base ponechávejte vždy zapojenou do zásuvky a ujistěte se, že je v oblasti s trvalým pokrytím Wi-Fi®, aby robot Roomba mohl přijímat pokyny z aplikace iRobot HOME.

Stáhněte si aplikaci iRobot HOME App a připojte se k Wi-Fi®:

- Podívejte se na přehledné video s instrukcemi pro nastavení a používání robota Roomba.
- Nastavte plánování automatického úklidu (až 7krát týdně) a předvolby úklidu.
- Zapněte automatické aktualizace softwaru.
- Podívejte se na tipy, triky a odpovědi na často kladené dotazy.



Pokyny k použití

- Převertate robota a odstraňte ochranné prvky sběrného koše a baterie. Poté robota Roomba umístěte do stanice Home Base, aby se aktivovala baterie.
- Robot Roomba je dodáván s částečně nabitou baterií, takže je připraven k úklidu.

Poznámka: Robota Roomba dodáváme s částečně nabitou baterií. Pokud cyklus čištění spustíte dříve, než je baterie plně nabitá, je možné, že se robot Roomba vrátí na stanicí Home Base dříve, než tomu tak bude v průběhu dalších cyklů čištění. Aby se před prvním cyklem čištění baterie nabíla do plné kapacity, nechte robota Roomba ve stanici Home Base nabíjet alespoň 3 hodiny.

Poznámka: Před úklidem z podlahy sesbírejte poházené předměty (např. oblečení, hračky apod.). Abyste měli podlahy stále v dobrém stavu, používejte robota Roomba často.

- Pokud klesne kapacita baterie ještě před koncem cyklu čištění, vrátí se robot zpět na stanicí Home Base, aby se nabíil. Při zaparkování zůstane zticha a tlačítko CLEAN bude blikat společně s kontrolkou stavu baterie ().
 - » Když se baterie plně nabije, vrátí se robot Roomba na místo, kde čištění přerušil, a dokončí cyklus čištění.
 - » Aktuální stav robota Roomba můžete zkontrolovat v aplikaci iRobot HOME.
- Pokud se robot Roomba vrátí na základnu k dobíjení poté, co cyklus čištění dokončil, přehraje sérii tónů, kterými oznámí úspěšné dokončení práce.
- Chcete-li robota Roomba pozastavit během cyklu čištění, stiskněte tlačítko CLEAN.
- Chcete-li v úklidu pokračovat, stiskněte opět tlačítko CLEAN.
- Chcete-li cyklus čištění ukončit a zapnout režim spánku, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud kontrolky robota Roomba nezhasnou.
- Chcete-li robota Roomba poslat během cyklu čištění zpět do stanice Home Base, stiskněte na něm tlačítko CLEAN a pak DOCK, nebo na hlavní obrazovce aplikace iRobot Home stiskněte tlačítko CLEAN. Cyklus čištění se ukončí.
- Když robot Roomba narazí na silně znečištěnou oblast, bude se pohybovat ve spirále, aby ji pečlivěji vycítil. Robot Roomba v takovém případě rozsvítí kontrolku detekce nečistot Dirt Detect™ ().
- Pokud chcete aktivovat program SPOT pro čištění na místě, umístěte robota Roomba na místo, kde se nacházejí nečistoty, a stiskněte na robotovi tlačítko (lokální úklid). Robot Roomba začne danou oblast intenzivně čistit pohybem po spirále do vzdálenosti zhruba jeden metr a poté se po spirále vrátí zpět do výchozího bodu.
- Když Robot Roomba zjistí, že sběrný koš je plný (), je ve výchozím nastavení naprogramován k dokončení cyklu čištění. Toto nastavení můžete upravit v předvolbách úklidu () v aplikaci iRobot HOME.
 - » Je-li sběrný koš plný, robot Roomba neopustí stanicí Home Base a cyklus čištění nezahájí. V takovém případě před pokračováním nebo začátkem nového cyklu čištění vyjměte sběrný koš, vyprázdněte ho a vraťte ho zpět.

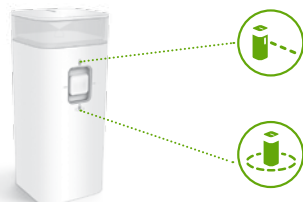
Poznámka: Po každém použití vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr.

- Robota Roomba vždy nechávejte ve stanici Home Base, aby byl nabitý a připravený k použití, když ho budete potřebovat. Při uchovávání mimo stanicí Home Base z robota Roomba nejprve vyjměte baterii a uložte ji na chladném a suchém místě.

Použití zábran v podobě Virtual Wall (virtuální zeď) s duálním režimem

(volitelné příslušenství pro všechny modely)

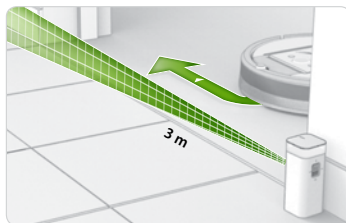
Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem udržuje robota Roomba v oblastech, které si přejete vyčistit – a mimo oblasti, které si vyčistit nepřejete. Mezi cykly čištění můžete ponechat zařízení zapnuté na jeho místě na podlaze. Můžete si vybrat jeden ze dvou režimů, podle toho, jak svůj domov potřebujete uklidit:



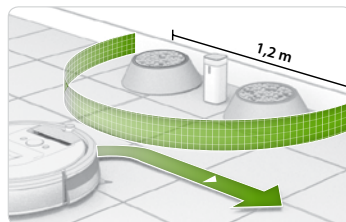
Poznámka: Při normálním používání vydrží baterie 8–10 měsíců. Pokud nebudete zařízení virtuální zdi používat delší čas a rádi byste ho uklidili, nezapomeňte ho nastavit do pozice „vypnuto“ (uprostřed).

Režim virtuální zdi: Pokud je vypínač v pozici „nahore“ (↑), funguje přístroj jako virtuální zeď. Virtuální zeď můžete použít k blokování průchodů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou kónickou bariéru, kterou vidí jen robot Roomba.

Poznámka: Tato bariéra se rozšiřuje, čím více se vzdaluje od přístroje (viz obrázek).



Režim Halo: Pokud je vypínač v pozici „dole“ (↓), vytváří přístroj ochrannou zónu, do které robot Roomba nevstoupí. Tím robotovi Roomba zabráníte narážet do předmětů, které chcete chránit (např. miska s jídlem pro psa nebo váza), nebo zajíždět do nežádoucích míst (např. do rohu nebo pod stůl). Ochranná zóna je neviditelná a dosahuje přibližně 60 centimetrů od středu zařízení.



Pravidelná péče o robota

Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon robota Roomba, měli byste provádět následující údržbu: Pokud si všimnete, že robot Roomba zanechává část smetí na podlaze, vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr a sběrné kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
sběrný koš	po každém použití	-
filtr	jednou týdně (dvakrát týdně v domech s domácími mazlíčky)	každé 2 měsíce
senzory plného koše	jednou za 2 týdny	-
přední kolečko	jednou za 2 týdny	každých 12 měsíců
boční kartáčky senzory proti pádu ze schodů dobíjecí kontakty detekční kamera s technologií iAdapt snímač podlahy	jednou měsíčně	-
sběrné kartáče	jednou za čtyři měsíce (jednou za tři měsíce v domácnostech s domácími mazlíčky)	každých 6–12 měsíců

Poznámka: Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.



Vyprazdňování koše


- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte ho.



- 2 Pro vyprázdnění sběrného koše otevřete dvířka koše.



 **Poznámka:** Pokud se kontrolka plného koše  rozsvítí v průběhu úklidu, můžete úklid pozastavit, sběrný koš vyprázdnit a poté v úklidu pokračovat.

Pokud kontrolka plného koše  svítí, ale sběrný koš se nezdá být plný, přečtěte si návod na čištění senzoru plného koše.


Čištění filtru

- 1 Vyjměte filtr zatažením za poutko.



- 2 Vysypte smetí tak, že poklepete filtrem o odpadkový koš.



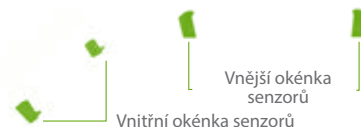
 **Důležité:** Dvířka filtru nepůjdou zavřít, dokud nebude filtr vložen zpět. Vložte filtr poutkem nahoru. Po každých dvou měsících filtr vyměňte.

Čištění senzorů plného koše

- 1 Vyjměte a vyprázdněte sběrný koš.



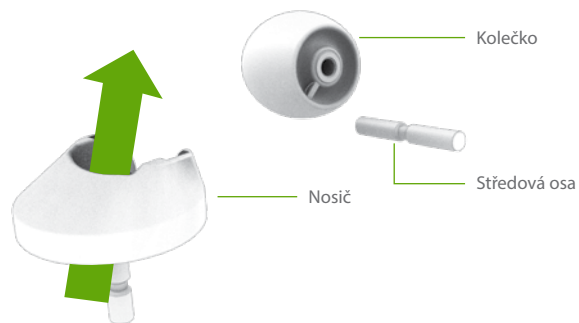
- 2 Očistěte vnitřní a vnější okénka senzorů na sběrném koši čistým, suchým hadříkem.



Čištění předního kolečka

CS

- 1 Pevně zatáhněte za přední kolečko a vyjměte je.
- 2 Odstraňte z vnitřku kolečka veškeré nečistoty.
- 3 Protočte kolečko rukou. Pokud se kolečko neotáčí, vyjměte ho z nosiče, pevným zatlačením vysuňte středovou osu a vyčistěte veškeré vlasy nebo chlupy na ní namotané.
- 4 Poté vraťte všechny části na místo. Ujistěte se, že je kolečko zacvaknuto na svém místě.



Důležité: Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu.

Čištění bočního kartáčku

- 1 K vyjmutí šroubu použijte minci nebo malý šroubovák.
- 2 Vyjměte kartáček, vyčistěte ho i jeho místo a vraťte ho zpět.



Čištění senzorů a dobíjecích kontaktů

- 1 Otřete senzory čistým, suchým hadříkem. Nestříkejte čisticí prostředky přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.



- 2 Dobíjecí kontakty na robotovi Roomba a stanici Home Base utřete čistým, a suchým hadříkem.

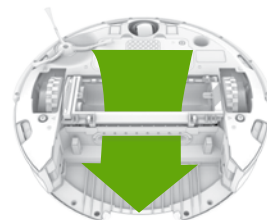


Čištění sběrných kartáčů

- 1 Zmáčkněte žluté západky rámu sběrného kartáče, rám sběrného kartáče vytáhněte a odstraňte veškeré nečistoty.
- 2 Vyjměte sběrné kartáče a sundejte krytky sběrných kartáčů. Odstraňte vlasy a nečistoty, které se pod krytkami a kolem kovových středových os nahromadily. Vraťte zpět krytky sběrných kartáčů.
- 3 Odstraňte vlasy a nečistoty ze čtvercových a šestiúhelníkových plastových paciček na opačné straně sběrných kartáčů.



- 4 Vyčistěte sací otvor.
- 5 Vraťte zpět sběrné kartáče. Barva a tvar paciček sběrných kartáčů odpovídají barvě a tvaru značek sběrných kartáčů, které jsou na modulu čistící hlavy.




Diagnostika problémů

Pokud nastane nějaký problém, robot Roomba vás na něj upozorní dvoutónovým výstražným zvukovým signálem a následnou hlasovou zprávou. Také se rozblíká kontrolka diagnostiky problémů (▲). Podrobnější podporu a videa naleznete v aplikaci iRobot HOME a online. Nepodaří-li se vám problém vyřešit, navštivte stránku www.irobot.com/Roomba900.

Pokyny k restartování

Některé chyby lze vyřešit restartováním robota Roomba. Chcete-li robota Roomba restartovat, stiskněte tlačítko CLEAN a podržte ho 10 vteřin, než se všechny kontrolky rozsvítí. Poté tlačítko uvolněte. Když tlačítko CLEAN uvolníte, uslyšíte tón signalizující úspěšné restartování.

 **Poznámka:** V případě, že používáte funkci načasování úklidu, spusťte po restartování aplikaci iRobot HOME, abyste se ujistili, že plán úklidu zůstal nezměněn.

Úsporný režim spánku

Kdykoli je robot Roomba ve stanici Home Base, spotřebovává určité malé množství energie, aby mohl být připraven na příští úklid a zůstat připojený k Wi-Fi. Když se robot Roomba nepoužívá, je možné ho uvést do režimu s ještě nižší spotřebou. Pokyny a podrobnosti ohledně tohoto úsporného režimu spánku naleznete v aplikaci iRobot HOME.

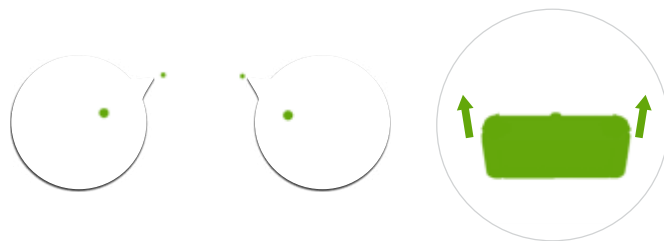
Lithium-iontová baterie

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, používejte pouze lithium-iontovou baterii iRobot, která se dodává s robotem Roomba. Robot Roomba bude fungovat i se staršími modely baterií, ale jeho výkon bude omezen.



Důležité: Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro převoz. V případě, že potřebujete výrobek poslat (včetně baterie) za účelem opravy, stěhování nebo z jiných důvodů, MUSÍTE respektovat následující přepravní předpisy:

- » Vyměňte z výrobku lithium-iontovou baterii.
- » Na kovové dobíjecí kontakty baterie nalepte kousek lepicí pásky.
- » Znovu vložte baterii (s lepicí páskou) do výrobku a zajistěte dvířka baterie.
- » Zabalte výrobek do původního obalu nebo do vlastního obalu tak, aby se během převozu v obalu nepohyboval.
- » Posílejte pouze pozemní dopravou (ne letecky).



Péče o zákazníky iRobot

USA a Kanada

Máte-li dotazy nebo připomínky k robotovi Roomba, před kontaktováním prodejce nejprve prosím kontaktujte společnost iRobot. Další informace najdete v aplikaci iRobot HOME.

Na stránce www.irobot.com/support naleznete tipy ohledně podpory, nejčastější dotazy a informace o příslušenství. Budete-li stále potřebovat pomoc, obraťte se na náš tým péče o zákazníky na čísle (877) 855-8593.

Provozní doba oddělení péče o zákazníky iRobot:

- Pondělí až pátek: 9:00 – 19:00 východního času
- Sobota a neděle: 9:00 – 18:00 východního času

Mimo území USA a Kanady

Navštivte web global.irobot.com a:

- Získejte více informací o společnosti iRobot ve vaší zemi
- Získejte tipy a rady ke zlepšení výkonu vašeho robota Roomba
- Získejte odpovědi na své otázky
- Kontaktujte místní středisko péče o zákazníky

Společnost iRobot tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Roomba splňuje požadavky Směrnice 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.irobot.com/compliance>



© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA | Všechna práva vyhrazena. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Dirt Detect je ochrannou známkou společnosti iRobot Corporation. App Store je registrovaná ochranná známka společnosti Apple v USA a dalších zemích. Google Play je registrovaná ochranná známka společnosti Google. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou ochranné registrované známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance.

Patenty USA: Číslo patentů www.irobot.com/patents | Další patenty jsou v řízení. WC: 4597988